

EL ORIGEN DE LA DISTINCIÓN DE RANGOS

JOHN MILLAR

CLÁSICOS DEL PENSAMIENTO SOCIAL

CIS

Centro de Investigaciones Sociológicas

EL ORIGEN DE LA DISTINCIÓN
DE RANGOS

EL ORIGEN DE LA DISTINCIÓN DE RANGOS

INVESTIGACIÓN SOBRE LAS
CIRCUNSTANCIAS QUE ORIGINAN LA
INFLUENCIA Y LA AUTORIDAD EN LOS
DIFERENTES MIEMBROS DE LA SOCIEDAD

JOHN MILLAR

CIS

Centro de Investigaciones Sociológicas

Madrid, 2024

Consejo Editorial de la colección Clásicos del Pensamiento Social

Director:

José Félix Tezanos Tortajada, *Presidente del CIS*

ANTONIO ALAMINOS CHICA – INÉS ALBERDI – ÁNGEL BELZUNEGUI ERASO – JOSETXO BERRIAIN RAZQUIN – M.^a DOLORES CÁCERES ZAPATERO – ESTHER DEL CAMPO GARCÍA – IRENE DELGADO SOTILLOS – JAVIER DE ESTEBAN CURIEL – SILVIA GARCÍA RAMOS – TERESA GONZÁLEZ DE LA FE – TEODORO HERNÁNDEZ DE FRUTOS – JULIO IGLESIAS DE USSER – EMILIO LAMO DE ESPINOSA – RAMÓN MÁIZ SUÁREZ – VIOLANTE MARTÍNEZ QUINTANA – M.^a JOSÉ MATEO RIVAS – JOSÉ LUIS MORENO PESTAÑA – BENJAMÍN OLTRA Y MARTÍN DE LOS SANTOS – INMACULADA PASTOR GOSÁLBEZ – LAURA PONCE DE LEÓN ROMERO – RAMÓN RAMOS TORRE – JOSÉ ENRIQUE RODRÍGUEZ IBÁÑEZ – M.^a BELÉN ROMERO GARCÍA – CARLOTA SOLÉ I PUIG – EVA SOTOMAYOR MORALES – CONSTANZA TOBÍO SOLER – CRISTÓBAL TORRES ALBERO – JOSEP MARÍA VALLÈS CASADEVALL – FERNANDO VALLESPÍN OÑA

Secretaria:

María del Rosario H. Sánchez Morales, *Directora del Departamento de Publicaciones y Fomento de la Investigación del CIS*

El origen de la distinción de rangos/ traducción de Ramón Cotarelo. - Madrid:
Centro de Investigaciones Sociológicas, 2024

(Clásicos del Pensamiento Social; 26)

1. Sociología económica 2. Clases sociales 3. Desigualdad

316.324.6

316.342.2

Título original: *The origin of the distinction of ranks. Or, An Inquiry into the Circumstance Which Give Rise to Influence and Authority, in the Different Members of Society* © Indianapolis: Liberty Fund, Inc., 2006 [1779].

Introducción, notas sobre el texto, bibliografía, apéndice e índice © Liberty Fund, Inc., 2006.

Primera edición: mayo, 2024

© 2024 Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS)

© Traducción: Ramón Cotarelo

© Edición: Centro de Investigaciones Sociológicas

Catálogo de Publicaciones de la Administración General del Estado

<http://publicacionesoficiales.boe.es>

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier procedimiento (ya sea gráfico, electrónico, óptico, químico, mecánico, fotocopia, etc.) y el almacenamiento o transmisión de sus contenidos en soportes magnéticos, sonoros, visuales o de cualquier otro tipo sin permiso expreso del editor.

Impreso y hecho en España – *Printed and made in Spain*

NIPO (papel): 146-24-005-6

ISBN (papel): 978-84-7476-922-7

NIPO (electrónico): 146-24-006-1

ISBN (electrónico): 978-84-7476-923-4

Depósito legal: M-11563-2024

Fotocomposición e impresión: Dagaz Gráfica, S.L.U.

Esta publicación cumple los criterios medioambientales de contratación pública.



NOTA DEL TRADUCTOR

Para la edición de esta obra de John Millar se ha usado la muy completa de la editorial norteamericana de *Liberty Fund*. Se reproduce según la edición de Aaron Garrett, que documenta rigurosamente todas las referencias de Millar y se incluye asimismo el prólogo de John Craig, sobrino y albacea testamentario del autor, escrito unos años después de su muerte, que constituye una espléndida introducción a la vida y obra de Millar, así como al espíritu de la ilustración escocesa. Todo lo cual haría innecesario y probablemente presuntuoso, incorporar un estudio introductorio a la edición española. Sí hemos preferido traducir directamente las muy frecuentes citas en latín, en vez de retraducirlas del inglés. Respecto a las escasísimas citas griegas, nos hemos valido de traducciones acreditadas que se citan en el texto.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	9
NOTA SOBRE EL TEXTO.....	21
AGRADECIMIENTOS	23
EL ORIGEN DE LA DISTINCIÓN DE RANGOS.....	25
RELACIÓN DE LA VIDA Y ESCRITOS DEL AUTOR.....	31
INTRODUCCIÓN	105
1. Del rango y condición de las mujeres en diferentes edades.....	113
Sección I. Los efectos de la pobreza y la barbarie sobre la condición de las mujeres	113
Sección II. La influencia adquirida por la madre de familia antes del establecimiento completo del matrimonio.....	133
Sección III. El refinamiento de las pasiones sexuales en la edad pastoril.....	139
Sección IV. Consecuencias de la introducción de la agricultura respecto a las relaciones entre los sexos	145
Sección V. Los cambios en la condición de las mujeres debidos a la mejora de las artes y manufacturas útiles.....	156
Sección VI. Los efectos de la gran opulencia y el cultivo de las bellas artes sobre la posición relativa de los sexos.....	163
2. De la jurisdicción y autoridad del padre sobre sus hijos	169
Sección I. El poder del padre en las primeras edades	169
Sección II. La influencia de la mejora de las artes sobre la jurisdicción del padre	180

3. <i>La autoridad de un jefe sobre los miembros de una tribu o aldea</i>	189
Sección I. El origen de los jefes y los grados de influencia que pueden adquirir	189
Sección II. Los poderes que se atribuyen normalmente al jefe de una tribu primitiva.....	200
4. <i>La autoridad de un soberano y de los funcionarios subordinados sobre una sociedad compuesta por tribus o pueblos diferentes</i>	211
Sección I. La constitución del gobierno que surge de la unión de diferentes tribus o pueblos	211
Sección II. El progreso natural del gobierno en un reino primitivo.....	222
5. <i>Cambios en el gobierno de un pueblo por su progreso en las artes y el refinamiento de las costumbres</i>	237
Sección I. Circunstancias que contribuyen a aumentar el poder del soberano en una nación refinada.....	237
Sección II. Otras circunstancias que contribuyen al avance la de los derechos del pueblo.....	243
Sección III. Resultado de la oposición entre estos diferentes principios	246
6. <i>La autoridad del señor sobre sus siervos</i>	251
Sección I. La condición de los siervos en las épocas primitivas del mundo...	251
Sección II. Los efectos habituales de la opulencia y las costumbres civilizadas sobre el trato a los siervos.....	255
Sección III. Causas de la libertad conseguida por el pueblo trabajador en las naciones modernas de Europa.....	262
Sección IV. Consecuencias políticas de la esclavitud.....	274
APÉNDICE. PREFACIO DE MILLAR A LA PRIMERA EDICIÓN.....	285
BIBLIOGRAFÍA.....	293